

# EasyCook

CombiSteamer V4000

Пароварка

# Содержание

<b>EasyCook</b>	<b>3</b>
Значения символов .....	3
Режимы работы.....	3
Оптимальное использование .....	3
<b>Настройки</b>	<b>4</b>
Запеканка и гратен .....	4
Хлебобулочные продукты и кондитерские изделия.....	4
Гарниры .....	7
Десерт .....	8
Яйца .....	8
Рыба и морепродукты.....	9
Мясо.....	9
Фрукты и овощи .....	12
Птица .....	12
Овощи .....	13
Молочные продукты .....	15
Пирог и пицца .....	15
<b>Стерилизация, консервирование</b>	<b>16</b>

# EasyCook

## Значения символов

	Режим работы
	Температура в камере
	Температура сердцевины

	Разогрев до достижения нужной температуры камеры
	Длительность
	Принадлежности

## Режимы работы

	Обдув горячим воздухом
	Обдув влажным воздухом
	Обдув горячим воздухом есо

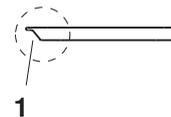
	Теплый воздух с увлажнением
	Приготовление на пару
	Разогревание

## Оптимальное использование

Указанные в книгах рецептов к другим приборам температуры камеры и подставки не всегда являются оптимальными для этого прибора. В следующих таблицах приведены различные данные для оптимального использования.

Указанные значения температуры в камере или температурных интервалов и длительности являются ориентировочными. Они могут отличаться в зависимости от вида и размера продукта и личных предпочтений.

- ▶ Вставить Противень «скошенной стороной» **1** назад в камеру.



- ▶ В режиме работы  или  под перфорированную емкость для термообработки или решетку устанавливать противень из нержавеющей стали в качестве поддона для кусочков еды и конденсата.

# Настройки

Запеканка и гратен							
Запеканка	Лазанья	Термообработка		170–200 °C	Нет	30–50 мин	
Запеканка	Сладкая запеканка	Выпекание		180–200 °C	Нет	20–50 мин	
						35–55 мин	
Гратен	Гратен с рыбой	Термообработка		170–200 °C	Нет	25–50 мин	
				180–200 °C		20–45 мин	
Гратен	Овощной гратен	Термообработка		150–190 °C	Нет	20–45 мин	
				170–190 °C		30–50 мин	
Гратен	Картофельный гратен	Термообработка		170–190 °C	Нет	40 мин–1 ч 5 мин	
				180–190 °C		35–60 мин	



Соблюдайте рекомендации для соответствующей программы.

Хлебобулочные изделия							
Бисквит	Рулет	Выпекание		150–170 °C	Да	8–20 мин	
Бисквит	Торт	Выпекание		160–180 °C	Да	25–40 мин	
Выпечка из слоеного теста	Круассан с ореховой начинкой	Выпекание		180–190 °C	Нет	20–30 мин	
Выпечка из слоеного теста	Рогалики с ветчиной	Выпекание		180–190 °C	Нет	20–30 мин	
Выпечка из слоеного теста	Круассаны с ветчиной замороженные	Выпекание		190–210 °C	Да	20–35 мин	
Выпечка из слоеного теста	Выпечка «аперитив» свежая	Выпекание		180–190 °C	Нет	20–30 мин	

Хлебобулочные изделия						I→II	
Заварное тесто	Эклеры, пирожные из заварного теста	Выпекание		150–180 °С	Да	20–35 мин	
				170–180 °С	Нет	30–40 мин	
Хлеб		Выпекание		200–210 °С	Нет	35–50 мин	
		Размораживание		140–170 °С	Нет	15–25 мин	
		Придание свежести		150–170 °С		6–10 мин	
Булочки		Выпекание		180–210 °С	Нет	20–30 мин	
		Придание свежести		160–180 °С		10–15 мин	
Хлебобулочные изделия	Брускетта	Выпекание		180–200 °С	Да	5–10 мин	
Хлебобулочные изделия	Чесночный хлеб	Выпекание		180–200 °С	Да	5–10 мин	
Хлебобулочные изделия	Гавайский тост	Выпекание		180–210 °С	Да	10–20 мин	
Печенье безе	Японский корж	Выпекание		140–160 °С	Да	15–30 мин	
Печенье безе	Меренги	Выпекание		80–90 °С	Нет	50 мин–1 ч 40 мин	
Изделия из дрожжевого теста	Баба из дрожжевого теста	Выпекание		170–190 °С	Да	30–45 мин	
Изделия из дрожжевого теста	Плетеная булка из дрожжевого теста	Выпекание		170–190 °С	Нет	25–40 мин	
Изделия из дрожжевого теста	Венский пирог	Выпекание		170–190 °С	Нет	25–40 мин	
Изделия из дрожжевого теста	Косичка	Выпекание		170–190 °С	Нет	30–50 мин	

## Настройки

Хлебобулочные изделия							
Печенье	Базельский пряник	Выпекание		160–180 °С	Да	10–25 мин	 
Печенье	Брунсли	Выпекание		150–160 °С	Да	7–15 мин	 
Печенье	Анисовое печенье	Выпекание		120–140 °С	Да	20–30 мин	 
Печенье	Сахарно-масляный пирог	Выпекание		150–170 °С	Да	10–20 мин	 
Печенье	Шоколадное печенье	Выпекание		160–190 °С	Да	10–20 мин	 
Печенье	Рождественское песочно-имбирное печенье	Выпекание		150–170 °С	Да	10–20 мин	 
Печенье	«Звездочки» с корицей	Выпекание		150–160 °С	Да	7–15 мин	 
Песочное сдобное тесто	Слегка запеченное песочное сдобное тесто	Выпекание		170–190 °С	Да	15–30 мин	
Песочное сдобное тесто	Песочное сдобное тесто с фруктами	Выпекание		170–180 °С	Да	40–55 мин	
Сдобное тесто	Кекс	Выпекание		150–170 °С	Да	50 мин–1 ч 20 мин	
Сдобное тесто	Баба из сдобного теста	Выпекание		150–170 °С	Да	40 мин–1 ч 10 мин	
Сдобное тесто	Открытый пирог	Выпекание		160–190 °С	Да	20–50 мин	 
Сдобное тесто	Люцернский пряник	Выпекание		150–170 °С	Да	45 мин–1 ч 5 мин	
Штрудель	Яблочный штрудель	Выпекание		170–190 °С	Да	30–45 мин	
Торт	Торт по-линцски	Выпекание		150–170 °С	Да	40–60 мин	

Хлебобулочные изделия							
Торт	Морковный торт	Выпекание		150–170 °С	Да	35–55 мин	
Торт	Шоколадный торт	Выпекание		150–170 °С	Да	40–60 мин	
Плетенка		Выпекание		180–200 °С	Да	25–50 мин	

Соблюдайте рекомендации для соответствующей программы.

Гарниры							
Зерновые	Манная крупа	Термообработка		100 °С	Нет	10–25 мин	
Зерновые	Пшенинная крупа	Термообработка		100 °С	Нет	20–50 мин	
Зерновые	Мягкая пшеница (пропаренная)	Термообработка		100 °С	Нет	20–40 мин	
Бобовые	Турецкий горох	Термообработка		100 °С	Нет	20–60 мин	
Бобовые	Чечевица	Термообработка		100 °С	Нет	15–60 мин	
Картофель	Картофельный гратен	Термообработка		170–190 °С	Нет	40 мин–1 ч 5 мин	
				180–190 °С		35–60 мин	
Картофель	Сладкий картофель	Термообработка		100 °С	Нет	20–50 мин	
Картофель	Картофель целиком	Термообработка		100 °С	Нет	25–50 мин	
Картофель	Картофель ломтиками	Выпекание		230 °С	Нет	20–35 мин	
Картофель	Запеченый картофель	Выпекание		230 °С	Нет	30–50 мин	
Картофель	Картофель фри замороженный	Выпекание		190–230 °С	Да	20–35 мин	
Картофель	Картофель отварной	Термообработка		100 °С	Нет	15–25 мин	
Кукуруза	Початки кукурузы	Термообработка		100 °С	Нет	20–45 мин	
Кукуруза	Полента	Термообработка		100 °С	Нет	30–50 мин	

## Настройки

Гарниры							
Паста	Короткая лапша	Разогревание		110–130 °C	Нет	6–15 мин	 
Паста	Изделия из теста	Разогревание		110–130 °C	Нет	6–12 мин	 
Рис	Ризотто	Термообработка		100 °C	Нет	30–50 мин	
		Разогревание		110–130 °C		6–15 мин	 
Рис	Сушеный рис	Термообработка		100 °C	Нет	20–50 мин	
		Разогревание		110–130 °C		6–15 мин	 



Соблюдайте рекомендации для соответствующей программы.

Десерты							
Флан		Термообработка		90 °C	Нет	20–40 мин	
Карамельный пудинг		Термообработка		90 °C	Нет	20–35 мин	
Компот		Термообработка		100 °C	Нет	10–16 мин	



Соблюдайте рекомендации для соответствующей программы.

Яйца							
Яйца вкрутую		Термообработка		100 °C	Нет	15–20 мин	
Яйца всмятку		Термообработка		100 °C	Нет	8–12 мин	



Соблюдайте рекомендации для соответствующей программы.

Рыба и морепродукты						I→II	
Дорада целая	Термообработка		80–100 °С	Нет	15–30 мин		
	Жаркое		180–210 °С	Да	15–25 мин		
Рыбное филе	Термообработка		80–100 °С	Нет	10–20 мин		
	Жаркое		200–210 °С	Да			
Гратен с рыбой	Термообработка		170–200 °С	Нет	25–50 мин		
			180–200 °С		20–45 мин		
Рыбный террин	Термообработка		100 °С	Нет	15–50 мин		
Форель целая	Термообработка		80–100 °С	Нет	15–35 мин		
	Жаркое		180–210 °С	Да	15–25 мин		
Мидии	Термообработка		100 °С	Нет	15–30 мин		
Тунец кусочками	Термообработка		100 °С	Нет	10–30 мин		



Соблюдайте рекомендации для соответствующей программы.

Мясо						I→II	
Мясной террин		Термообработка		90 °С	Нет	15–50 мин	
Мясные продукты	Мясной паштет	Выпекание		160–190 °С	Да	40–60 мин	
Мясные продукты	Мясной рулет	Термообработка		170–200 °С	Да	50 мин–1 ч 10 мин	
Мясные продукты	Грудинка, копченая свинина	Термообработка		100 °С	Нет	45 мин–1 ч 30 мин	
Мясные продукты	Колбаса	Термообработка		80–100 °С	Нет	25–45 мин	
Мясные продукты	Ветчина	Термообработка		100 °С	Нет	50 мин–1 ч 30 мин	
Мясные продукты	Шпик	Термообработка		100 °С	Нет	20–40 мин	
Мясные продукты	Сосиски по-венски	Термообработка		90 °С	Нет	8–15 мин	
Телятина	Рулет из телячьей грудинки	Мягкое жарение, легкое обжаривание		73–80 °С	Нет	2 ч 30 мин–4 ч 30 мин	

## Настройки

Мясо					I→II		
Телятина	Телячье филе	Мягкое жарение, легкое обжаривание		55–75 °С	Нет	2 ч–3 ч	
Телятина	Бефстроганов с соусом	Термообработка		100 °С	Нет	30–50 мин	
Телятина	Телячья шейная часть	Мягкое жарение, легкое обжаривание		73–80 °С	Нет	2 ч 30 мин–4 ч 30 мин	
Телятина	Телячье бедро/корейка	Мягкое жарение, легкое обжаривание		59–75 °С	Нет	2 ч–4 ч 30 мин	
Телятина	Телячья лопаточная часть	Жаркое		190–210 °С	Да	50 мин–1 ч 30 мин	
		Мягкое жарение, легкое обжаривание		73–80 °С	Нет	2 ч 30 мин–4 ч 30 мин	
Ягненок	Баранья ножка	Жаркое		190–220 °С	Да	1 ч–1 ч 40 мин	
		Мягкое жарение, легкое обжаривание		62–80 °С	Нет	2 ч–4 ч 30 мин	
Говядина	Антрекот, ростбиф	Жаркое		200–210 °С	Да	35–55 мин	
		Мягкое жарение, легкое обжаривание		55–70 °С	Нет	2 ч–4 ч 30 мин	
Говядина	Говяжье филе	Мягкое жарение, легкое обжаривание		45–70 °С	Нет	1 ч 30 мин–3 ч	
Говядина	Бефстроганов с соусом	Термообработка		100 °С	Нет	30–50 мин	
Говядина	Гуляш из говядины	Термообработка		150–180 °С	Нет	40 мин–1 ч 20 мин	
Говядина	Говяжья спинная часть	Мягкое жарение, легкое обжаривание		58–75 °С	Нет	2 ч–4 ч 30 мин	
Говядина	Говяжий огузок, говяжья поясничная часть	Мягкое жарение, легкое обжаривание		59–75 °С	Нет	2 ч–4 ч 30 мин	
Говядина	Говяжья лопаточная часть	Жаркое		180–200 °С	Да	1 ч–1 ч 30 мин	
		Мягкое жарение, легкое обжаривание		69–80 °С	Нет	2 ч–4 ч 30 мин	

Мясо							
Говядина	Закуска из говядины	Термообработка		150–180 °С	Нет	40 мин–1 ч 20 мин	
Говядина	Отварное мясо	Термообработка		100 °С	Нет	1 ч–1 ч 30 мин	
Свинина	Грудинка, копченая свинина	Термообработка		100 °С	Нет	45 мин–1 ч 30 мин	
Свинина	Колбаса	Термообработка		80–100 °С	Нет	25–45 мин	
Свинина	Ветчина	Термообработка		100 °С	Нет	50 мин–1 ч 30 мин	
Свинина	Свиное филе	Термообработка		100 °С	Нет	20–35 мин	
Свинина	Филе в слоеном тесте	Профессиональная выпечка «Смазывание»		180–210 °С	Да	25–40 мин	
Свинина	Бефстроганов с соусом	Термообработка		100 °С	Нет	30–50 мин	
Свинина	Свиная шейная часть	Мягкое жарение, легкое обжаривание		72–80 °С	Нет	3 ч–4 ч 30 мин	
Свинина	Свиной огузок, свиная поясничная часть	Мягкое жарение, легкое обжаривание		60–75 °С	Нет	1 ч 30 мин–4 ч 30 мин	
Свинина	Свиная лопаточная часть	Жаркое		180–220 °С	Да	1 ч–1 ч 30 мин	
		Мягкое жарение, легкое обжаривание		74–80 °С	Нет	1 ч 30 мин–4 ч 30 мин	
Свинина	Шпик	Термообработка		100 °С	Нет	20–40 мин	



Соблюдайте рекомендации для соответствующей программы.

## Настройки

Фрукты и овощи						
Яблоки ломтиками	Уваривание		90 °С	Нет	30–40 мин	
	Компот		100 °С		10–20 мин	
Абрикосы дольками	Уваривание		90 °С	Нет	30–40 мин	
	Компот		100 °С		10–20 мин	
Груши ломтиками	Уваривание		90 °С	Нет	30–40 мин	
	Компот		100 °С		10–20 мин	
Вишни без косточек	Уваривание		80 °С	Нет	30–40 мин	
	Компот		100 °С		10–20 мин	
Персики измельченные	Уваривание		90 °С	Нет	30–40 мин	
	Компот		100 °С		10–20 мин	
Айва ломтиками	Уваривание		90 °С	Нет	30–40 мин	
	Компот		100 °С		30–60 мин	
Сливы половинками	Уваривание		90 °С	Нет	30–40 мин	
	Компот		100 °С		10–20 мин	



Соблюдайте рекомендации для соответствующей программы.

Птица							
Террин из птицы		Термообработка		90 °С	Нет	15–50 мин	
Цыпленок	Цыпленок целиком	Жаркое		190–200 °С	Да	40 мин–1 ч 10 мин	
Цыпленок	Грудинка цыпленка	Термообработка		100 °С	Нет	10–25 мин	
				200–220 °С	Да	8–20 мин	
Цыпленок	Ножка цыпленка	Термообработка		210–230 °С	Да	20–35 мин	



Соблюдайте рекомендации для соответствующей программы.

Овощи							
Цветная капуста	Цветная капуста целиком	Термообработка		100 °C	Нет	15–40 мин	
	Цветная капуста в соцветиях	Термообработка		100 °C	Нет	10–25 мин	
		Уваривание				1 ч 30 мин–1 ч 40 мин	
Фасоль	Зеленая фасоль	Термообработка		100 °C	Нет	20–45 мин	
		Бланширование				5–15 мин	
	Уваривание				1 ч–1 ч 10 мин		
	Сушеная фасоль, замоченная	Термообработка		100 °C	Нет	35–45 мин	
Брокколи	Соцветия брокколи	Термообработка		100 °C	Нет	10–20 мин	
		Уваривание				1 ч 30 мин–1 ч 40 мин	
Цикорий целиком		Термообработка		100 °C	Нет	10–30 мин	
Горох	Горох	Термообработка		100 °C	Нет	10–30 мин	
	Горох	Термообработка		100 °C	Нет	5–25 мин	
Фенхель, измельченный		Термообработка		100 °C	Нет	10–20 мин	
Овощи		Запекание до образования корочки		190–210 °C	Да	10–18 мин	
Огурцы	Маринованные огурцы	Уваривание		90 °C	Нет	20–30 мин	
Капуста кочанная, измельченная		Термообработка		100 °C	Нет	15–40 мин	
Морковь, измельченная		Термообработка		100 °C	Нет	10–30 мин	
		Уваривание				1 ч 30 мин–1 ч 40 мин	
Кольраби измельченная		Термообработка		100 °C	Нет	15–25 мин	
Черешковый и листовой мангольд, измельченный		Термообработка		100 °C	Нет	10–25 мин	
Кукуруза	Початки кукурузы	Термообработка		100 °C	Нет	20–45 мин	
	Полента	Термообработка		100 °C	Нет	30–50 мин	
Каштаны целые		Термообработка		190–210 °C	Нет	15–30 мин	

## Настройки

Овощи						
Половина острого перца	Термообработка		100 °C	Нет	5–15 мин	
	Очистка		230 °C	Да	5–15 мин	
Грибы порезанные	Вяление		50–60 °C	Нет	5 ч–8 ч	
	Уваривание		100 °C		1 ч 15 мин–1 ч 30 мин	
Грибы целые	Уваривание		100 °C	Нет	1 ч 15 мин–1 ч 30 мин	
Свекла целиком	Термообработка		100 °C	Нет	30 мин–1 ч 30 мин	
Брюссельская капуста	Брюссельская капуста целиком	Термообработка	100 °C	Нет	15–30 мин	
Кислая капуста	Кислая капуста, сырая	Термообработка	100 °C	Нет	40 мин–1 ч 10 мин	
	Кислая капуста, предварительно термообработанная	Термообработка	100 °C	Нет	20–30 мин	
Черный корень измельченный	Термообработка		100 °C	Нет	20–35 мин	
Сельдерей	Стебли сельдерея измельченные	Термообработка	100 °C	Нет	10–25 мин	
	Сельдерей корневой, измельченный	Термообработка	100 °C	Нет	10–25 мин	
Спаржа	Спаржа, зеленая	Термообработка	100 °C	Нет	10–20 мин	
	Спаржа, белая	Термообработка	100 °C	Нет	10–25 мин	
Шпинат	Листовой шпинат	Термообработка	100 °C	Нет	5–15 мин	
		Бланширование			4–8 мин	
Томаты целые	Термообработка		100 °C	Нет	5–15 мин	
	Очистка			Да	3–5 мин	
Топинамбур измельченный	Термообработка		100 °C	Нет	10–35 мин	
Цукини, измельченные	Термообработка		100 °C	Нет	5–15 мин	



Соблюдайте рекомендации для соответствующей программы.

Молочные продукты							
Йогурт кремообразный	Приготовление		40 °C	Нет	5 ч–6 ч		
Йогурт плотный	Приготовление		40 °C	Нет	7–9 ч		

Соблюдайте рекомендации для соответствующей программы.

Открытый пирог и пицца							
Пикантный откры- тый пирог	Сырный пирог	Выпекание		160–185 °C	Да	35–50 мин	
Пикантный открытый пирог		Выпекание		170–190 °C	Да	35–50 мин	
Пицца свежая		Выпекание		200–220 °C	Да	15–30 мин	
Пицца замороженная		Выпекание		190–230 °C	Да	8–25 мин	
Сладкий пирог	Фруктовый пирог	Выпекание		170–190 °C	Да	35–50 мин	

Соблюдайте рекомендации для соответствующей программы.

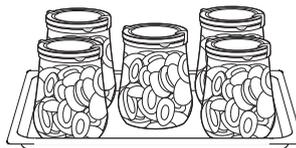
## Стерилизация, консервирование

Продукты можно уваривать и стерилизовать в специально предусмотренных банках. Необходимо использовать только неповрежденные банки со стеклянными крышками, подходящими резиновыми уплотнениями и правильно расположенными крепежными зажимами. В банках с крышками с резьбой или байонетными затворами невозможен сброс давления, поэтому их нельзя использовать.



В камере можно разместить до 5 банок максимальной емкостью 1 литр. Всегда использовать банки одинакового размера.

- ▶ Установить перфорированную емкость для термообработки в подставку **2**.
- ▶ Равномерно заполнить банки продуктами комнатной температуры и при необходимости добавить жидкость (если требуется, сахар, соль или уксус).
- ▶ Закрыть банки в соответствии с указаниями изготовителя.



- ▶ Поставить банки на перфорированную емкость для термообработки, как показано на рисунке. Банки не должны касаться друг друга.
- ▶ Выбрать программу  и температуру камеры согласно таблице.
- ▶ Задать длительность приготовления согласно нижеприведенной таблице.
- ▶ Для запуска программы нажать «Старт».
- ▶ По истечении заданной длительности приготовления выключить прибор.
- ▶ Удерживать функциональную клавишу  нажатой.
- ▶ Оставить дверцу прибора открытой в положении для вентиляции.
- ▶ Банки должны полностью остыть в камере.
- ▶ Вынуть банки и проверить их герметичность.

## Стерилизация, консервирование

Овощи и фрукты						
Морковь		100 °С	Нет	1 ч 30 мин	2	
Цветная капуста		100 °С	Нет	1 ч 30 мин	2	
Брокколи		100 °С	Нет	60 мин	2	
Фасоль <sup>1)</sup>		100 °С	Нет	1 ч 15 мин–1 ч 30 мин	2	
Грибы, предварительно сваренные		90 °С	Нет	20–30 мин	2	
Маринованные огурцы		90 °С	Нет	30 мин	2	
Яблоки		90 °С	Нет	30 мин	2	
Груши		90 °С	Нет	30 мин	2	
Абрикосы		90 °С	Нет	30 мин	2	
Персики		90 °С	Нет	30 мин	2	
Айва		90 °С	Нет	30 мин	2	
Сливы		90 °С	Нет	30 мин	2	
Вишня		80 °С	Нет	30 мин	2	

► Вставить противень из нержавеющей стали под перфорированную емкость для термообработки.

<sup>1)</sup> ► Дважды выполнить стерилизацию, в промежутке полностью охладив банки.

Для заметок



## Область применения

Последние пять цифр в графе «Тип» соответствуют номеру модели на заводской табличке. Брошюра «EasyCook» подходит для следующих приборов:

Наименование модели	Тип	Система единиц измерения
CombiSteamer V4000 45	CS4T-23031	60-450

V-ZUG Ltd, Industriestrasse 66, CH-6302 Zug  
info@vzug.com, www.vzug.com



1130536-04

